



10x40 BINOCULARS  
JUMELLES 10x40  
FERNGLAS 10x40  
PRISMÁTICOS 10x40

BINÓCULOS 10x40  
BINOCOLO 10x40  
LORNETKA 10x40  
VERREKIJKER 10x40

*Binocular Instruction Manual*  
*Mode d'emploi des jumelles*  
*Fernglasanleitung*  
*Manual de instrucciones de prismáticos*  
*Manual de instruções binocular*  
*Manuale d'istruzioni del binocolare*  
*Instrukcja obsługi lornetki*  
*Handleiding Verrekijker*



**E+**

 **WARNING:**  
Do not look directly at the sun.

 **AVERTISSEMENT :**  
Ne pas regarder directement le soleil.

 **ADVERTENCIA:**  
No mires directamente al sol

**10X40**

## **WARNING!**

Never look through your binoculars directly at the sun as this may cause blindness.

## **AVERTISSEMENT!**

Ne regarde jamais le soleil avec les jumelles.  
Tu pourrais t'aveugler!

## **ACHTUNG!**

Schauen Sie niemals mit Ihrem Fernglas in die Sonne, da dies zu Blindheit führen kann.

## **¡ADVERTENCIA!**

Nunca mires al sol con los prismáticos.  
¡Podrías cegarte!

## **AVISO!**

Nunca olhe para o sol com os binóculos, pois pode provocar cegueira.

## **ATTENZIONE!**

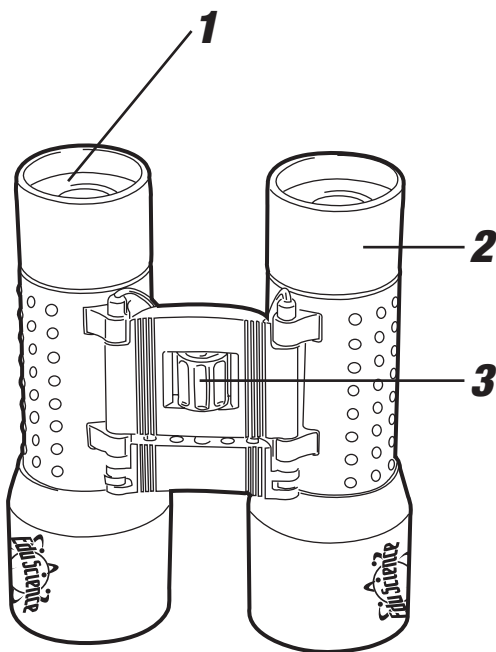
Non guardare mai il sole col binocolo, potrebbe causare la cecità.

## **OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie patrz przez lornetkę bezpośrednio na słońce - może to spowodować uszkodzenie wzroku lub nawet całkowitą jego utratę.

## **WAARSCHUWING!**

Kijk nooit door uw verrekijker naar de zon, daar dit uw ogen ernstig zou kunnen beschadigen.



1. Oculare morbido in gomma
2. Anello di regolazione diottrica
3. Ghiera di messa a fuoco centrale

### **Regolazione della distanza degli oculari:**

La distanza tra gli occhi si chiama distanza interpupillare. Varia da persona a persona.

Per allineare perfettamente le lenti agli occhi, seguire queste semplici istruzioni:

1. Tenere il binocolo nella normale posizione di osservazione.
2. Impugnare saldamente i due tubi ottici. Avvicinare o allontanare i tubi ottici fino a quando si vede un unico campo circolare. Mettere sempre il binocolo in questa posizione prima dell'uso. La maggior parte dei binocoli sono dotati di una zona graduata nella parte superiore della ghiera centrale, da usarsi come riferimento per regolare la distanza interpupillare per un successivo utilizzo.

### **Come regolare l'anello di regolazione diottrica e la ghiera di messa a fuoco centrale:**

1. Regolare la scala dell'anello di regolazione diottrica sull'oculare destro su 0. Guarda nel binoculare un oggetto a una distanza approssimativa di 45 metri.
2. Chiudere l'occhio destro e mettere a fuoco correttamente, con l'occhio sinistro, usando la ghiera di messa a fuoco centrale: (3).
3. Ora chiudere l'occhio sinistro, e regolare la messa a fuoco l'occhio destro usando l'anello di regolazione diottrica (2).
4. A questo punto i binoculari sono stati regolati in modo corretto. Sarà possibile variare la messa a fuoco servendosi della ghiera di messa a fuoco centrale e la visuale su entrambi gli occhi rimarrà fuoco. Consigliamo di annotarsi i valori su cui è regolato l'anello di regolazione diottrica sul lato destro per usarlo in futuro.

### **Pulizia:**

1. Soffiare via la polvere o i detriti sulla lente (o usare una spazzola morbida per lenti).
2. Per rimuovere lo sporco o le impronte digitali, pulire con un panno di cotone morbido, strofinando con un movimento circolare. L'uso di un panno ruvido o uno strofinamento eccessivo può causare graffi alle lenti e causare danni permanenti al binocolo.
3. Per pulire a fondo il vostro binocolo, è possibile usare un liquido detergente per obbiettivi. Applicare sempre il liquido sul panno, mai direttamente sulla lente.

Avvertenza - La lente contiene piombo che può essere dannoso. Lavarsi le mani dopo aver toccato.

### **Manuale del prodotto Visita:**

[www.exploreone.com/pages/product-manuals](http://www.exploreone.com/pages/product-manuals)





**Part of the "R"US Family of Brands.  
Fait partie de la famille des marques "R"US.  
Forma parte de la marce de familia "R"US.  
Parte della "R"US Famiglia di Marchi.  
Ein Teil der "R" US Familie von Marken.  
Czesc "R" US rodzinie marek.  
Parte da familia "R" US de Marcas.  
Een deel van de "R" US Familie van merken.**

**Contents and colors may vary.  
Le contenu et les couleurs peuvent varier.  
El contenido y los colores pueden variar.  
Contenuti e colori possono variare.  
Inhalte und Farben können variieren.  
Zawartosc i kolory moga sie różnic.  
Conteúdo e cores podem variar.  
Inhoud en kleuren kunnen variëren.**

**Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.**

**Ne mélangez pas les piles neuves et usées. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (au carbone-zinc) piles ou rechargeables.**

**No mezcle pilas nuevas con pilas usadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbone-zinc) ni recargables.**

**Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco), o ricaricabili.**

**Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Mischen Sie keine alkalischen, Standard- (Carbonzink) oder Akkus.**

**Nie mieszaj starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub akumulatorków.**

**Não misture pilhas velhas e novas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco), ou pilhas recarregáveis.**

**Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink), of oplaadbare batterijen.**

**EDU SCIENCE IS A MARK OF (EST UNE MARQUE DE/ES UNA MARCA DE) GEOFFREY, LLC, A SUBSIDIARY OF (UNE FILIALE DE/UNA SUBSIDIARIA DE) TOYS"R"US, INC.**

**© 2015 GEOFFREY, LLC**

**MADE IN CHINA (FABRIQUÉ EN CHINE/FABRICADO EN CHINA)**

**DISTRIBUTED IN THE UNITED STATES BY (DISTRIBUÉ AUX**

**ÉTATS-UNIS PAR/DISTRIBUIDO EN LOS ESTADOS UNIDOS**

**POR) TOYS"R"US, INC., WAYNE, NJ 07470**

**IMPORTED BY (IMPORTÉ PAR/IMPORTADO POR)**

**TOYS"R"US (CANADA) LTD. (LTÉE),**

**2777 LANGSTAFF ROAD, CONCORD, ON L4K 4M5**

**DISTRIBUTED IN AUSTRALIA BY (DISTRIBUÉ EN AUSTRALIE**

**PAR/DISTRIBUIDO EN AUSTRALIA POR) TOYS"R"US**

**(AUSTRALIA (AUSTRALIE)) PTY LTD.(LTÉE), REGENTS PARK**

**NSW 2143**